

Translation #344

Translated by: L. Carpentieri

Date of material: n/d

Date: 6-9-80

Language: German

Forwarded to:

Writer:

Addressee:

PRIMARY TUMOR IN THE COVERING CELLS OF THE PERITONEUM WITH LUNG ASBESTOSIS

F. Leicher, Ludwigsburg

Contrary to quartz dust, it can be taken for proven that asbestos dust can trigger an autonomous tumor. Especially lung cancers have been frequently described as going along with the asbestosis (Egbert and Geiger, Nordmann, Linzbach and Wedler, Holler and Angrist; Welz, Boemke, Cureton Hueper, Koenig et al). Hueper was able to collect 55 such cases up to 1950. Compared to an average of approximately 1 - 1.4% of bronchial and lung cancers for the general population, the number of lung cancers for asbestos workers in Germany amounts to 12 - 25% according to Boemke (Nordmann 17 or 20 respectively, Welz 20%), in the world literature, according to Hueler, it amounts to 13 - 15%, in England, including the pleural cancers, to 13.2%. Nordmann and Sorge could prove with the help of experiments that, if the lungs are exposed to asbestos dust for a long period of time, cancer occurs via metaplasia of the epithelium of the bronchi which are transformed into squamous epithelium. Therefore, the lung cancers in asbestos workers that were observed up to now, were in 3/6 (numbers almost illegible) squamous epithelium carcinoma, which, in most cases, are located in the lower lobes (Homberger, Kahlau et al). In the meantime, the German literature reported about three pleural carcinoma with lung asbestosis (Teutschlaender, Alwens, Fisher-Wasels, Weiss). There have been observations of the same nature in England.

But, according to accessible literature, there have not yet been primary tumors of the peritoneum. Therefore, a primary tumor of the covering cells of the serosa with lung asbestosis shall be reported and the question of the casual link between the two diseases shall be discussed.

W. K., 53 years old, was employed in an asbestos factory from 1910 to 1951, for 26 years of these as a coarse thread- and asbestos winder. There was an intensive exposure to asbestos dust from 1919 to 1930 and from 1940 to 1945, that means, overall, 16 years. In 1937, the Charite in Berlin had assumed an asbestosis of 0 - 1. In the beginning of 1952, a medical report was made about an occupation-related disease under the name of lung

156-705

8004 0024

SCF-FORD-2018